A Note on an ECM asymmetry in Spanish

Lorena Castillo Ros  
Centre de Lingüística Teòrica / Universitat Autònoma de Barcelona  
lorena.castilloros@gmail.com

Received: 03-08-17  
Accepted: 15-12-17

Abstract

This paper discusses an asymmetry in Spanish ECM structures whereby NP passivization improves if the embedded clause is a non-infinitive. The facts are accounted for by assuming that structural Case can only be assigned once within a relevant domain (a phase; cf. Chomsky 2000, 2001). This raises non-trivial questions about Case competition and Case resistance facts, opening new perspectives on the study of the Case/agreement systems and their parametric variation.

Keywords: Case Theory, Case competition, ECM, phase, Spanish.

Table of Contents

1. Introduction  
2. ECM: background data  
3. ECM in Spanish: the asymmetry  
4. A Case competition approach  
5. Conclusion

* A version of this paper was presented at the XLVI Simposio of the Sociedad Española de Lingüística, held at the CSIC (Madrid), 24-27 January 2017. I would like to thank the audience for questions and discussion. Special thanks go to Ignacio Bosque, José M. Brucart, Ricardo Etxepare, Ángel Gallego, M.Lluïsa Hernanz, and Juan Uriagereka for comments and suggestions. This research has been partially supported by the Ministerio de Economía y Competitividad (FFI2014-56968-C4-2-P) and the Institució Catalana de Recerca i Estudis Avançats (ICREA Acadèmia, Ángel Gallego). Usual disclaimers apply.
1. Introduction


This paper does not intend to cover those facts, along with the general questions that ECM raises. Instead, I would like to concentrate on the asymmetry illustrated in (1) and (2), which features a raising-to-object situation in Spanish:

(1)  
a. Alguien vio [TP a los policías entrar en los colegios]  
someone saw ACC the policemen get into in the schools  
‘Someone saw the policemen get into the schools’  
b. *Los policías fueron vistos [TP los policías entrar en los colegios]  
the policemen were seen get into in the schools  
‘The policemen were seen to get into the school’  

(2)  
a. Alguien vio [TP a los policías entrando en los colegios]  
someone saw ACC the policemen getting into in the schools  
‘Someone saw the policemen getting into the schools’  
b. Los policías fueron vistos [TP los policías entrando en los colegios]  
the policemen were seen getting into in the schools  
‘The policemen were seen getting into the school’

As can be seen, raising of the NP los policías (Eng. ‘the policemen’) seems to be subject to the morphological nature of the embedded verb: whereas gerunds (like participles and other non-verbal predicates) allow rising, infinitives yield deviance. I would like to suggest an approach to the facts that capitalizes on the fact that the NP and the embedded clause belong to the same Case assignment domain. This presupposes that clauses can receive Case under certain circumstances (pace Stowell 1981), an assumption I would like to relate to the more nominal status of Romance complementizers (cf. Picallo 2002, Manzini & Savoia 2003, Torrego & Uriagereka 1992, Plann 1982). In particular, I argue that structural Case can only be assigned once withing a given domain (a phase; cf. Chomsky 2000, 2001): In the cases that concern us, it is either the NP or the embedded clause that gets structural accusative. I will take that to account for the fact that NPs resist passivization with an infinitive, whose nominal nature makes it a bona fide competitor for Case assignment.\(^2\)

\(^2\) As the English translation reveals, perception verbs select vPs, not TPs, as the presence of to is ruled out. Intriguingly, to is mandatory under passivization. Similar facts have been noted for Peruvian Spanish (cf. Montalbetti 1999). Due to space limitations, I do not address this asymmetry here, which is handled by Hornstein et al. (2006) within Chomsky’s Probe-Goal framework (cf. Chomsky 2000, 2001).

\(^3\) Details of implementation aside, the idea is compatible with the possibility that Probe-Goal relations are restricted to one per domain (cf. Ormazabal & Romero 2007). For similar observations, cf. Marantz (1991).
Discussion is divided as follows: section 2 introduces the technical assumptions I make and the Spanish data; in section 3 I explore the idea that NPs and embedded clauses compete for Goal-hood; finally, section 5 summarizes the main conclusions.

2. ECM in Spanish: the asymmetry

In this paper I will assume the standard Case distinction proposed by Chomsky (1986), according to which there are two types of Case: structural and inherent. Following Chomsky (2000, 2001), I further assume that structural Case is assigned by means of a Probe that contains uninterpretable $\phi$-features, whereas inherent Case is dependent upon Merge (External Merge, EM; cf. Chomsky 2004). This would account for the fact that only the latter is subject to semantic effects (of the theta-theory type):

3) Structural Case: Probe-Goal dependency
   Inherent Case: Merge dependency

   In recent papers, Chomsky has addressed the reason why raising-to-subject / object (RtS and RtO, henceforth) take place. In the case of raising-to-object, Chomsky assumes that the process is mandatory for the same reason it is in raising-to-subject cases (EPP effects): a labeling conflict (cf. Chomsky 2013, 2015, Gallego 2017). RtO is thus generalized to both embedded (see (4a)) and non-embedded (see (4b)) clauses:

4) a. Nobody [$_{vP}$ t$_{Nobody}$ [$_{VP}$ agent K [$_{V}$ t$_{agent K}$ ] ] ]
   b. Nobody [$_{vP}$ t$_{Nobody}$ [$_{VP}$ agent K [$_{V}$ [ t$_{agent K}$ pass the baseline test ] ] ] ]

   English ECM cases covers different types of predicates: epistemic verbs of the believe type, volitive verbs of the want type, perception verbs of the see type, and causative verbs. Romance languages cannot display ECM with believe and want (cf. Kayne 1981, 2004, and references therein), but they can with causatives and perception predicates:

5) a. Joy vio [$_{a}$ K acompañar a Deckard ] (Spanish)
   Joy saw.3sg ACC K go-with.inf ACC Deckard
   ‘Joy saw K go with Deckard’
   b. Joy vio [$_{a}$ K acompañando a Deckard ]
   Joy saw.3sg ACC K go-with.ger ACC Deckard
   ‘Joy saw K going with Deckard’
   c. Joy vio [$_{a}$ K acompañando por Deckard ]
   Joy saw.3sg ACC K accompany.p.part. by Deckard
   ‘Joy saw K accompanied by Deckard’

   In the case of causatives, the embedded verb can only be in infinitival form, but perception predicates can select infinitives, gerunds and participles. Interestingly,

---

4 There is another distinction just related to the non-structural Case: lexical and inherent (Woolford 2006). However, that is not relevant to what I will discuss in this paper.
passivization reveals an unexpected asymmetry: only gerunds and participles readily allow for the ECM-ed NP to undergo RtS.\(^5\)

\[(6)\]

a. *?K fue visto [tk acompaniar a Deckard] 
   K was.3sg seen go-with.inf ACC Deckard
   ‘K was seen to go with Deckard’

b. K fue visto [tk acompanando a Deckard] 
   K was.3sg seen go-with.ger ACC Deckard
   ‘K was seen to go with Deckard’

c. K fue visto [tk acompanado por Deckard] 
   K was.3sg seen go-with.p.part by Deckard
   ‘K was seen accompanied by Deckard’

Although the facts are clear, it is not immediately obvious what they follow from. In all the examples in (5) above, the subject NP seems to receive accusative Case from matrix v*. This is shown in (7), where the embedded subject can be replaced by an accusative clitic (lo, Eng. ‘him’):

\[(7)\]

Joy lo vio [tlo {acopamar/acompanando/acompañado} {a/por} Deckard] 
Joy CL.acc saw go-with.inf./gerund/p.part. to by Deckard
   ‘Joy saw him go with/going with/accompanied by Deckard’

This said, the fact that RtS is worse in (6a) tells us that the ECM-marked NP is truly accusative only in non-infinitive structures (gerund and participles).\(^6\) Taken together, these data raise, at the very least, two questions:

\[(8)\]

a. What Case does the NP within the embedded clause receive?

b. Does the embedded clause receive Case too?

I just offered a way to go about question (8a), but a full, explanatory, answer is necessarily connected to the answer we provide to question (8b). Departing from Stowell (1981), I assume that embedded clauses may receive Case (cf. Picallo 2002, Manzini & Savoia 2003, Torrego & Uriagereka 1992, Plann 1982). More precisely, I would like to submit that clauses, like nominals, can receive both structural and inherent Case. It is precisely this choice, which I relate to the infinitive / non-infinitive distinction, that determines the Case of the NP, and thus RtS.

### 3. A Case competition approach

I have just argued that clauses and NPs are potential Goals in Chomsky’s (2000, 2001) framework, which is tantamount to saying that they can receive structural of inherent Case. Here I would like to defend the claims in (9):

---

\(^5\) For what it’s worth, RtS is also possible if the verb is replaced by an AdJP or a PP. I put aside these cases, focusing on clausal objects instead.

\(^6\) If correct, then the accusative Case in (6a) would be inherent, an option that has been discussed by Torrego (1998) in the context of DOM phenomena.
If embedded clause receives structural Case, then the NP receives non-structural Case.
- If the NP receives structural Case, then embedded clause receives non-structural Case.

What (9) is telling us is that, unlike inherent Case, structural Case assignment is limited within a phase. This seems to be compatible with the fact that there can be n applications of MERGE between Ps and NPs phase internally, while Probe-Goal dependencies are limited to one—module Multiple Agree or Covaluation, which basically collapse multiple Goals into one for the purposes of AGREE (cf. Hiraiwa 2005, López 2007).

In line with what (9) says, here I would like to defend the idea that ECM structures can be treated as a Multiple Object Construction (MOC). In MOCs, only one of the objects can receive structural Case; the other gets non-structural Case. Ormazabal & Romero (2007) call this the Object Agreement Constraint (OAC), which I will adopt. The definition of OAC is given in (5):

\[
(10) \quad \text{Object Agreement Constraint (OAC)}
\begin{align*}
\text{If the verbal complex encodes object agreement, no other argument can be licensed through verbal agreement}
\end{align*}
\]

[from Ormazabal & Romero 2007: 336]

As the data in (5) and (6) show, infinitival clauses must be different from gerund and participle ones. I suggest this is structurally encoded, in the sense that infinitival clauses are bigger: at least a TP. Given their regular status, TPs need to get Case, just like any other CP does. This is reinforced by the “nominal” status of complementizers, especially in Romance languages. Consider (11):

\[
(11) \quad \text{Eso provocó } [\text{CP (el) que los problemas empeorasesen }] \quad \text{(Spanish)}
\begin{align*}
\text{that made.3sg the that the problems get-worse.3pl}
\end{align*}
\]

‘That made problems get worse’

The example in (11) shows that CPs can display nominal morphology (a definite article). The same holds for infinitives, but crucially not for gerunds and participles:

\[
(12) \quad \begin{align*}
a. \text{Me preocupa } [\text{(el) tener tantos deadlines }] \quad \text{(Spanish)}
\end{align*}
\begin{align*}
\text{CL.dat worry.3sg the have.inf so-many deadlines}
\end{align*}
\]

‘Having so many deadlines worries me’

b. [ (*El) teniendo tantos deadlines ], estoy preocupado

\begin{align*}
\text{the having so-many deadlines be.1sg worried}
\end{align*}
\]

‘Having so many deadlines, I’m worried’

\[
c. [ (*El) resueltos los problemas ], me fui
\begin{align*}
\text{the solved the problems CL left.1sg}
\end{align*}
\]

‘Once the problems were solved, I left’

According to all I have said so far, we need two things to happen. One, TPs must be visible to matrix v* to get Case—structural in Spanish, but inherent in English, according to the key asymmetry in (13):
Two, NPs must not be able to receive Case in Spanish. I assume this is what happens, as the highest copy of the chain is above v*, which makes it invisible to this Probe. In English, this is not the case, due to the raising-to-object process: the DP raises to matrix SPEC-V (cf. Lasnik & Saito 1999, Lasnik 2001, 2002, 2003), a position visible to v*. In the case of Spanish ECM, I claim that the NP moves to SPEC-v*, the landing site of DOM objects (cf. Torrego 1998). As a result, the chain of the NP is not visible to v*, only the TP is. This can be seen in (14a) and (14b):

\[(14)\]
\[\begin{align*}
a. & \quad \{v^* P\} v^* [\text{VP NP V [TP t_{NP} T [\ldots t_{NP} ]]}] & \text{ENGLISH} \\
b. & \quad \{v^* P\} v^* [\text{VP t_{NP} V [TP t_{NP} T [\ldots t_{NP} ]]}] & \text{SPANISH}
\end{align*}\]

Since a NP requires Case, it is assigned non-structural Case by means of the DOM strategy. This may suggest that this instance of DOM is close enough to that discussed in Kayne’s (2004) analysis of causative structures. If so, the DOM marker would be some kind of prepositional complementizer, as argued by Ordóñez & Roca (2018) on independent grounds.

In the case of gerunds and participles, I take it that they are some kind of predicative projection. To be specific, I will treat them as prepositional, following ideas of Mateu (2002) and Gallego & Hernanz (2012). What is important here is that prepositional phrases do not need Case. This makes them immune to Ormazabal & Romero’s OAC.

\[(15)\]
\[\begin{align*}
a. & \quad \{v^* P\} v^* [\text{VP NP C [\ldots t_{NP} ]}] & \text{INFINITIVAL} \\
b. & \quad \{v^* P\} v^* [\text{VP NP P [\ldots t_{NP} ]}] & \text{GER./PAR.}
\end{align*}\]

Overall, the sketched solution provides a way to account for the fact that infinitivals, unlike gerunds and past participles, get structural Case in Spanish, making it impossible for ECM subjects to undergo RtS in this language (in passives).

4. Conclusion

This paper has investigated an asymmetry that concerns the subjects of ECM predicates in Spanish. As I have shown, subjects of infinitival predicates resist passivization, unlike that of gerunds and participles, a situation I have addressed by making three key assumptions: (i) infinitives are structurally different to gerunds and participles (they are more nominal or less prepositional/predicative), (ii) TPs are closer to matrix v* than the ECM subject, which makes them get Case (by locality metrics), and (iii) structural Case can only be assigned once within the same phase. I believe there is empirical evidence to take (i) and (iii) to be universal. This is not the case of (ii), which provides a way to address the parametric difference between Spanish and English illustrated in (13). Further questions remain to be answered about the nature of Case and the parametric nuances that concern the behavior of objects cross-linguistically. If what I have suggested in the previous pages is on track, the connection between ECMs, MOCs, DOM and DOCs deserves further research (Boeckx & Hornstein Rezac 2013, just like the variable status of structural and inherent Case does
References
https://doi.org/10.1162/0024389054396926
https://doi.org/10.1016/j.lingua.2012.12.003